

« On peut aussi bâtir quelque chose de beau avec les pierres qui entravent le chemin » Goethe

## L'ambition des Papillons Blancs de Bergerac pour 2018 : être innovant et rester militant !



Mesdames et Messieurs, permettez-moi de commencer en vous souhaitant mes meilleurs vœux pour cette nouvelle année et vous remerciant d'être présents ce soir, en particulier M<sup>me</sup> la sous-préfète, mesdames et messieurs les élus, administrateurs, adhérents et familles, instances représentatives du personnel, personnels de tous les établissements des Papillons Blancs, usagers, travailleurs d'Esat, résidents des foyers, enfants du pôle Enfance-Jeunesse.

Je tiens également à rendre hommage à tous les adhérents, usagers et salariés qui nous ont quittés cette année et notamment à l'ancien directeur de ce site, Alain Sentucq.

Aujourd'hui, les politiques publiques semblent vouloir nous proposer une vision erronée d'une société inclusive où l'accès au monde ordinaire est possible pour tous. L'inclusion est une démarche dans laquelle les Papillons Blancs s'inscrivent pleinement et depuis longtemps, notamment

dans le domaine de l'insertion professionnelle et de l'innovation.

Les dispositifs juridiques récents affirment le pouvoir des personnes dites « empêchées » de décider, de faire des choix, d'agir et en cela c'est une vraie avancée. Mais le tout inclusif ne peut pas être la seule réponse à donner aux familles et aux usagers. Cela remettrait en cause le modèle que nous connaissons aujourd'hui, construit par les pionniers bâtisseurs et militants de notre association.

Ce discours du tout inclusif me semble simpliste, non adapté et je dirais même dangereux pour les personnes que nous accompagnons. Nous devons être vigilants à ne pas occulter les dérives possibles, jusqu'à l'abandon des individus au nom de leur autonomie...

Les Papillons Blancs doivent prendre en compte la diversité des pathologies et des attentes des usagers et multiplier les modes d'accompagnements. Nombreux sont encore à inventer, certains usagers ne sont pas du tout pris en charge, d'autres sont aujourd'hui dans des structures qui ne répondent plus à leurs besoins.

L'association sera également vigilante dans la mise en œuvre et le suivi du 4<sup>ème</sup> plan autisme. Elle est d'ores et déjà prête à répondre à tous les appels à projets qui se présenteront dans le domaine de l'autisme comme sur d'autres sujets.

C'est bien l'ambition de notre association : **être innovant, toujours prêt à développer de nouveaux modes d'accompagnement et rester une association militante dans le combat pour le meilleur accueil possible des personnes handicapées.**

### Pour notre association, quel est le bilan 2017 ?

Cette année a vu la concrétisation de plusieurs projets :

**Le relais Jean Martin** à Gammareix a été agrandi, il accueille aujourd'hui 6 résidents parmi des plus autonomes du FHAR,

**Une aire de stockage** a été construite sur le site de Gammareix pour optimiser le séchage et la qualité de conservation des palettes stockées.

Les permis de construire pour **le Sessad et pour le siège social** ont été signés : les travaux ont d'ailleurs d'ores et déjà commencé sur les deux sites pour une livraison en fin d'année ou tout début 2019.

**Un demi-poste d'enseignant à l'IME** a été accordé par l'Education Nationale à la rentrée 2017.

**La nouvelle conserverie** inaugurée fin 2016 a vécu sa première année pleine avec succès. Les nouveaux outils de production, le confort de travail et le professionnalisme des ouvriers et de

leurs encadrants ont permis une augmentation des ventes en 2017 dans un contexte particulièrement difficile pour la filière.

De même **les ateliers Lamonzie** ont fonctionné toute l'année avec succès également en attendant de rejoindre le site de Brousse dans les meilleurs délais, nous en reparlerons.

Cette année également, les Papillons Blancs se sont associés activement à la démarche de **OS association et la SAFED 24** (Service d'Accompagnement des Familles en Difficulté) dans le **projet Préjugix** conçu pour faire réagir les personnes sur des idées reçues. Dans une « boîte à sirop », plusieurs notices abordent des thèmes de société de façon simple et ludique : dépression, seniors, handicap physique, reconversion professionnelle, handicap mental...

Suite page 2



## Une nouvelle identité graphique pour les Papillons Blancs !

Comme vous le savez, notre association est en constante évolution : plus de 50 années d'existence ont forgé une organisation solide sur ses bases et tournée vers l'innovation et la recherche. C'est pour rendre compte de notre histoire et de nos ambitions que **nous avons souhaité faire évoluer notre logo** pour créer :

- **Une identité propre aux Papillons Blancs de Bergerac** affirmant l'ancrage territorial de l'association,
- **Une identité qui exprime fortement les fondements des Papillons Blancs**, ses missions, ses engagements et ses valeurs,
- **Une identité fédératrice** déclinée par couleur selon les secteurs dans un souci de cohérence et dans le but de **renforcer l'appartenance des professionnels à l'association** quel que soit l'établissement.

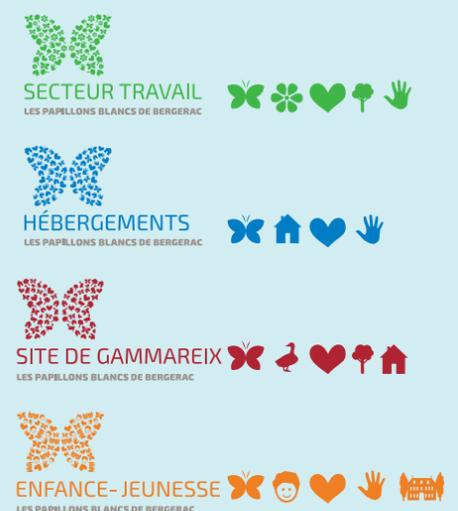
Ainsi, la nouvelle identité graphique symbolise :

- Des valeurs fortes de soutien, d'humanité, d'accompagnement de solidarité...
- Au cœur du projet, l'association et les usagers
- Des missions
- Des activités commerciales, reflets de la dimension territoriale de notre association
- Un clin d'œil à l'origine des Papillons Blancs : le château de Rosette

Pour former un papillon emblématique !



Ce logo associatif est décliné par secteur et par établissement pour conserver la spécificité de chacun par sa fonction, la nature de ses activités ou sa situation géographique... chacun d'entre eux composé des pictogrammes qui lui sont propres...



Une nouvelle image pour l'association !

**LA ROUTE A TROUVE SA MARQUE**

**EUROVIA**  
VINCI

Agence de BERGERAC  
B.P. 628 - Zone industrielle  
24106 BERGERAC CEDEX  
Tél. 05.53.74.44.00 - Fax. 05.53.24.56.54

Contact : [bergerac@eurovia.com](mailto:bergerac@eurovia.com) - [www.eurovia.fr](http://www.eurovia.fr)

Constructions et revêtements de routes - V.R.D.  
Terrassements - Assainissements - Lotissements  
Démolitions - Particuliers

**Ce.F** Centre de Formation  
au travail sanitaire et social

■ **FORMATIONS DIPLOMANTES** : Diplômes d'Etat d'Accompagnant Educatif et Social (DEAES), d'Assistant Familial (DEAF), d'Educateur Spécialisé (DEES), de Moniteur-Educateur (DEME), d'Aide-Soignant (DEAS), Certificat d'Aptitude aux Fonctions d'Encadrement et de Responsable d'Unité d'Intervention Sociale (CAFERUIS).

■ **FORMATIONS QUALIFIANTES** : Assistant de Soins en Gériatrie, Surveillant de Nuit qualifié / Maîtresse de Maison, Mandataire Judiciaire à la Protection des Majeurs, Tuteurs référents et Maîtres d'Apprentissage.

■ **MAIS AUSSI** : Préparation aux concours (CAFERUIS, ME, ES, AES, AS, INFIRMIER(E)), Formations continues intra et/ou inter établissements sanitaires, sociaux et médico-sociaux, Accompagnements VAE pour les diplômés sanitaires et sociaux, Conseil / Expertise dans les secteurs sociaux, médico-sociaux et sanitaires.

28, boulevard Albert Claveille - 24100 BERGERAC  
[www.cef-bergerac.org](http://www.cef-bergerac.org)

**Et MARIAC & Fils**  
S.A.R.L.

Entreprise Générale de Peinture  
Revêtements de Sols et Murs  
Travaux Déco - Vitrification

Mail : [contact@marciacetfils.fr](mailto:contact@marciacetfils.fr)  
Web : [www.marciacetfils.fr](http://www.marciacetfils.fr)

Tél 05 53 57 23 85  
Fax 05 53 24 29 93

**Z.A. LE LIBRAIRE - B.P. 510**  
24105 BERGERAC Cedex

# MAZE Franck

Exploitation forestière - Scierie - Parqueterie

La Senzille, 24600 SEGONZAC

Tél. : 05 53 90 30 84

Fax : 05 53 91 07 05

Parquets : Pin, Châtaignier, Chêne, Peuplier

Lambris : Pin, Châtaignier

Voliges, Planches, Chevrons, Poutres, Plots...

Bois à palettes

Bureaux ouverts du lundi au jeudi de 8h à 12h  
et de 14h à 18h, vendredi de 8h à 12h

## ABTP BIARD

Terrassements  
Assainissement  
Réseaux divers  
Construction

Entretien de voirie et particuliers

ZA Vallade Nord  
24100 BERGERAC

Téléphone : 05 53 27 84 57  
Télécopie : 05 53 27 84 61

E-mail : accueil@abtpbiard.fr

## b.électric

Bergerac Electric  
Zac De Campreal rue Gustave Eiffel  
24100 BERGERAC  
Tél. 05 53 45 46 20

Zone d'activité de la Font-Pinquet  
13, rue Alphée Maziéras - 24000 PERIGUEUX  
Tél. 05 53 45 46 20 - Fax : 05 53 45 46 29  
E.mail : b.electric@wanadoo.fr

## PLATRIERIE - ISOLATION

SARL Dominique NADAL

## NADAL

PLAFONDS SUSPENDUS

Le Clapier - 24380 VERGT  
Tél. 05 53 54 76 50  
Fax 05 53 54 07 36  
dom.nadal@wanadoo.fr

## AGIP Santé

courtier en complémentaire santé

SÉRÉNITÉ - EXPERTISE - SOLIDARITÉ - CONFIANCE

ENTREPRISES INDEPENDANTS PARTICULIERS

Votre complémentaire santé  
de proximité et à taille humaine

29 Avenue Paul Painlevé - 24100 Bergerac  
Tél. : 05 53 23 52 52 - www.agipsante.com

## Domaine de Gammareix

CONSERVERIE  
ARTISANALE

ETABLISSEMENT ET SERVICE D'AIDE PAR LE TRAVAIL

Beylemas - 24140 VILLAMBLARD  
Tél. 05 53 80 83 10 - Fax 05 53 80 19 92

ASSOCIATION LES PAPILLONS BLANCS  
6, AVENUE PAUL PAINLEVÉ - 24112 BERGERAC CEDEX

3000 boîtes ont été montées par des personnes handicapées, des professionnels ainsi que des partenaires : le Lycée le Cluzeau, le CFA de Bergerac, le GEM le Tremplin, la CAB, le BIJ, la maison des ados, la CAF, le centre hospitalier Vauclaire, la MECS St Joseph, l'ANPAA, les parents, AGIP Santé, ceux qui ont poussé la porte. Les boîtes ont été distribuées dans les pharmacies par le SAFED 24.

En toute fin d'année, un nouvel établissement a été ouvert, le Samsah spécialisé dans l'accueil d'adultes atteints de troubles du spectre autistique. Il a accueilli ses premiers usagers il y a quelques jours. Le Samsah est installé dans les mêmes locaux que le SAVS dont il partage d'ailleurs un certain nombre de ressources.

2017 a été également une année de changement à la tête de l'association : le Président mais aussi un nouveau Directeur Général, Bruno Baisemain, que je tiens ici à saluer.

Enfin, l'association a décidé de se doter d'une nouvelle identité graphique : un nouveau logo pour réaffirmer à la fois nos valeurs fondatrices et nos ambitions pour l'avenir...

### Quels sont les projets de l'association pour 2018 ?

Voici quelques-uns des chantiers de cette nouvelle année :

Le projet de financement de Brousse Saint-Christophe est bouclé, la première pierre sera posée en 2018 pour une livraison complète prévue tout début 2020. Il s'agit de regrouper sur le seul site de Brousse les ateliers aujourd'hui installés sur Saint-Christophe et à Lamonzie.

Ont été engagés depuis quelques jours des travaux de réfection de la toiture et de

reprise de la charpente du FOG qui présentait des signes de vétusté.

Nous allons également nous engager dans la création d'un groupement de coopération médico-social avec l'Apajh Périgord Noir qui nous permettra de répondre de façon encore plus pertinente aux problématiques et aux projets dans des domaines divers, emploi accompagné ou habitat inclusif par exemple.

A la rentrée 2018, nous projetons d'installer en partenariat avec l'Education Nationale et la mairie de Bergerac une classe externalisée dans une des écoles de Bergerac pour accueillir une dizaine d'enfants de l'IME et de l'IMES. Un poste d'enseignant dédié serait créé à cet effet. Nous espérons pouvoir vous en reparler plus précisément très vite.

Nous espérons pouvoir inaugurer en fin d'année le nouveau Sessad sur le site de Rosette et l'agrandissement du siège social.

### Et du côté de la vie quotidienne et des loisirs ?

Bien sûr, le sport en compétition ou en loisirs sera encore cette année un domaine dans lequel les établissements et les professionnels s'engageront pour offrir le meilleur aux usagers.

Nous allons inaugurer le nouveau mur d'escalade du gymnase et nous avons parmi nous 5 champions médaillés en 2017 dans leurs disciplines respectives, judo, canoé kayak et tennis.

La culture prend également une grande place au sein des Papillons Blancs : jeudi 25 janvier à 18h30 au centre culturel Michel Manet aura lieu la représentation théâtrale des usagers des foyers de la Brunetière et d'Augiéras « le Mystère de la Forêt » ! Ce spectacle clôture une série d'ateliers

menés avec l'association « Gens de parole » où les usagers ont écrit un conte et créé la pièce. Nous vous y attendons nombreux !

De nombreux autres projets vont voir le jour en 2018. La culture est décidément un véritable vecteur d'inclusion !

Je veux également profiter de ces vœux pour remercier les bénévoles de la commission Action familiale qui organisent diverses activités toute l'année pour les usagers. Je vous rappelle que vous pouvez rencontrer l'Action Familiale tous les mercredis matin au café le Riche à Bergerac. Ce rendez-vous est un véritable espace d'échanges et de parole pour les familles. Plus largement, je remercie les membres de toutes les commissions associatives des Papillons Blancs !

Merci également à Patrick Ardiller et à son équipe pour l'animation du Club qui permet aux usagers de participer à des activités de loisirs.

Il est temps de conclure et je ne peux le faire avant de vous annoncer que ces vœux sont également l'occasion de vous présenter la nouvelle identité graphique de l'association les Papillons Blancs de Bergerac.

Cette nouvelle identité graphique comme tous les projets que porte l'association répond à ce mot d'ordre, fil rouge de mon intervention et de notre mission : être innovant et rester militant pour l'accompagnement des personnes handicapées dans le respect des valeurs qui nous ont construits et qui nous guident.

Meilleurs vœux à tous !  
Francis Papatanasios  
Président, le 18/01/2018

## Des vœux sous le signe du sport



« En tant que champions, vous êtes des exemples ! Bravo ! A travers vous, je souhaite saluer l'ensemble des usagers participant à des activités sportives, en loisirs et en compétition, et notamment les jeunes de l'IME ayant participé au championnat de France UNSS (Union Nationale du Sport Scolaire) de Cross avec le collège Eugène Leroy, les jeunes du groupe compétition de l'ABSA (Association Bergeracoise de Sport Adapté) ayant participé à la quinzaine du foot avec le collège Jacques Prévert.

Merci à M<sup>me</sup> Barbezat du collège Eugène Leroy et à Monsieur Dikoumé et son équipe du Collège Jacques Prévert !

Un grand merci également à l'ABSA et à son président Bernard Leymarie, très actif aussi dans la pratique de la sarbacane, merci à tous les éducateurs sportifs des Papillons Blancs !

Enfin, merci aux clubs sportifs de Bergerac d'accueillir les usagers parmi lesquels le judo club de Bergerac et son entraîneur Fabrice Landais... »

C'est avec ces mots que le Président a invité les médaillés de 2017 et le président de l'ABSA à venir le rejoindre sur scène :

Noémie PARROT – Championne de France tennis adapté D3 séniors féminines

Marc CHANARD – Champion de France judo adapté 3<sup>ème</sup> division

Jérôme LASSERRE – Champion de France canoé kayak adapté sur 1000m – Médaille d'argent sur 200 m – Médaille de bronze en slalom

Marc PONS – Médaille d'argent CF Judo adapté 2<sup>ème</sup> division

Emmanuelle MAZZOCCO – Médaille d'argent CF Judo adapté 3<sup>ème</sup> division

La cérémonie des vœux a également été l'occasion pour Monsieur Villoutreix, directeur du site, de présenter le nouveau mur d'escalade installé dans le gymnase. Au rythme d'une musique entraînante, 4 jeunes, pilotés par leurs éducateurs sportifs Olivier Billon et Richard Maquin (en l'absence de Freddy Agostini parti avec deux jeunes de l'IME au championnat de France UNSS de cross 2018) ont permis à tous de découvrir ce sport dont les fondements prennent tout leur sens à l'IME.

### Le formidable intérêt éducatif de l'escalade

L'escalade est en effet une activité sportive qui comporte de nombreux atouts sur un plan éducatif :

Elle favorise une meilleure connaissance de son corps mais elle nécessite aussi de maîtriser ses peurs et peut donc améliorer la confiance en soi.

Elle est également très intéressante sur un plan relationnel car le grimpeur est assuré avec une corde par son partenaire, en qui il doit avoir toute confiance. Inversement, celui qui « tient la corde », au sens propre du terme, a une grande responsabilité car c'est de lui dont dépend la sécurité de son partenaire en cas de chute.

Enfin sur le plan moteur, l'escalade va permettre de travailler la motricité, l'amélioration de la force musculaire, la souplesse ainsi que l'équilibre général.



## Brousse Saint-Christophe



## Partenariat entre la SAJ de Brousse Saint-Christophe et Prigonrieux Solidarité

La Saj (Section d'Accueil de Jour) Brousse Saint Christophe accueille des travailleurs d'Esat ayant un contrat à temps partiel. Sa mission principale est de permettre aux travailleurs handicapés d'acquiescer ou de conserver leur statut par le biais d'un aménagement de leur temps de travail. Au quotidien, la Saj accompagne les personnes, afin de travailler : l'autonomie, la socialisation, la créativité...

Le projet d'un partenariat avec une association nous tenait à cœur, c'est pour cela que nous avons pensé à « Prigonrieux solidarité ». Chaque mardi matin, un groupe de cinq travailleurs handicapés se rend à Prigonrieux, accompagné d'éducatrices. Le but est d'aider au tri du linge collecté dans les divers points relais. Ainsi, à leur tour, ces travailleurs apportent leur aide bénévolement aux personnes dans le besoin.

Cette collaboration avec « Prigonrieux solidarité » favorise les échanges et leur permet de vivre une insertion au sein d'une collectivité ordinaire.



## Carte sésame, transport SNCF gratuit : l'avez-vous essayé ?

Les personnes bénéficiaires de l'AAH, du chômage, du RSA, de l'assurance veuvage, du minimum vieillesse ou d'une pension d'invalidité, peuvent bénéficier de la carte **Sésame**.

Il s'agit d'un carnet de 24 tickets qui peuvent être utilisés sur toutes les lignes de **TER d'Aquitaine** (pour l'instant les 5 départements de l'ancienne Aquitaine), et qui permettent de prendre le train **gratuitement**.

Pour faire la demande, vous pouvez vous rapprocher de votre mairie ou du service social de l'établissement où vous êtes résident aux Papillons Blancs.

A fournir : une photo d'identité,

une photocopie de la carte d'identité, une attestation de logement et une attestation de la prestation perçue.

**Si vous y avez droit, n'hésitez pas à la demander !**



Philippe **LUCAS**  
Fabrice **BURGY**  
Architectes associés

**CLIPPER ARCHITECTURE**

31, allée de la Cerisaie  
24100 BERGERAC

Tél: 05 53 579 877  
Courriel: [Clipper-contact@orange.fr](mailto:Clipper-contact@orange.fr)

## FOG

### La magie de Noël au FOG !

Vendredi 22 décembre, neuf résidents du Foyer Occupationnel qui ne peuvent pas (ou plus) partir en famille durant les fêtes ont pu profiter, pour la sixième année consécutive, d'un repas à l'extérieur offert par le Foyer pour « marquer » Noël. Et tous

se sont retrouvés au Bistrot du presbytère à Queyssac pour un **moment de plaisir gustatif et chaleureux**. Chacun d'entre eux, s'était, pour cette occasion, « mis sur son trente et un ». Robes, costumes et nœud papillon sont donc ressortis des armoires

accompagnés de maquillage et paillettes, l'espace d'une belle soirée. Pour Alain, Cathy, Thierry et les autres, la « magie » de Noël n'est pas un vain mot !

*Maïté COUSTILLAS,  
Annick DE SALENEUVE et...  
...Le Père Noël*



**LAJARTHE**  
Motoculture

Une équipe  
à  
votre service



[www.lajarthe-motoculture.com](http://www.lajarthe-motoculture.com)

**BERGERAC**  
Route d'Agen - 05 53 57 38 81

### Une course urbaine dans le vieux Bergerac organisée par les Papillons Blancs !!!



**JE** peux participer... **TU** peux participer... **NOUS** pouvons tous participer !!!

Dans la continuité de l'exposition photos et de la flashmob 2015,

l'association poursuit son action sur ce qui rapproche des gens dits ordinaires des personnes handicapées plutôt que de se concentrer sur leur atypie.

Partant de ce constat, la commission sport a décidé d'organiser une manifestation sportive, **une Course Urbaine**, dans le vieux Bergerac.

Cette course sera ouverte à tous, parents, personnes handicapées, amis, professionnels, citoyens.

Elle s'effectuera en binôme quel que soit ce qui vous rapproche, quelles que soient vos différences : 2 adultes, adulte/enfant, homme/femme...

**Tous les choix de partenaires seront possibles.**

Cette manifestation a pour objectif de rassembler, d'accompagner

le changement de regard sur le handicap, et d'investir la cité en s'inspirant des valeurs portées par l'association telles que **la solidarité, la tolérance, l'engagement**.

Vous retrouverez plus d'informations dans le prochain journal des Papillons Blancs, et notamment la date précise de cette belle manifestation pour tous les usagers et les bergeracois... **Alors trouve-toi un pote et commence à t'entraîner...**

*Richard MAQUIN,  
Coordination sportive  
Papillons Blancs*

### DES BOUTS D'FICELLE....(et des envies d'exister)

La compagnie du FOG, forte de son succès au centre culturel de Bergerac, continue son petit bonhomme de chemin. En plein travail sur un nouveau projet qui s'intitulera « **Fantaisie Pinocchio** » tiré du livre de Carlo Collodi sur les accords de Florenzo Carpi (compositeur du film de Luigi Comencini). Tous les acteurs(trices) ont hâte, bien sûr, de révéler au

public leur nouvelle composition. Cette production demande, par contre, un travail considérable, et, je tiens à remercier **José, du service entretien du site de Gammareix** pour sa précieuse contribution technique. Un partenariat est également établi au niveau des décors, avec la **MFR de Périgueux** en plus du travail effectué par **Fatima et**

**Emma** sur le FOG (les tableaux des différentes scènes mesurent 3 m sur 1m50)... Un grand merci, aussi, à notre costumière, **Estelle, à Kinou**, bref, à l'ensemble du FOG qui soutient ce projet !... Rendez-vous dans... dès que nous serons prêts !!!

*Bernard LEYMARIE*



### Le sport adapté dans tous ses éclats...



Après la cérémonie des **Eclats du Sport organisée à Périgueux le 1er décembre dernier**, un hommage a été rendu, par la ville de Bergerac, au sport adapté (l'ABSA) et à ses **champions nationaux bergeracois** lors d'une soirée qui se déroulait au **Centre Culturel le 15 décembre**.

Orchestrée par Yannick JAUZION, international de rugby, cette soirée a été l'occasion pour nos sportifs de côtoyer d'autres champions locaux, comme Stany DELAYRE, star de la soirée. Félicitations à **Océane** (Canoë kayak), **Noémie** (tennis), **les deux Jérôme** (canoë kayak et judo), **Marc** (judo) et **Cédric** du Foyer la Peyrouse (judo), toutes et tous champions de France dans leur discipline sur les deux années écoulées ! Le sport adapté, une valeur montante au sein de l'Association et au-delà, puisque des clubs sportifs de l'agglomération (et du département) s'impliquent grandement dans la prise en charge de nos usagers (le judo bergeracois, le club de canoë kayak de Périgueux...). Et la toute nouvelle commission sport des Papillons Blancs travaille dans ce sens !...

**La nouvelle année devrait donc être riche en événements !!!!**

*Bernard LEYMARIE*

**BERGERAC MATÉRIELS ENVIRONNEMENT**

**Kubota**  
M. ADINE



Rond Point La Cavaille  
R<sup>te</sup> de Bordeaux

24100 St Laurent des Vignes  
Tél. 05 53 57 58 55 - Fax 05 53 24 77 12  
e.mail : [bergeracmateriais@wanadoo.fr](mailto:bergeracmateriais@wanadoo.fr)

**TAXI**

**SERVI-TAXI**

Taxi conventionné CPAM : hôpitaux, cliniques...  
Transport de malades assis

La liberté de vos déplacements... 7j/7  
Tout trajet... Gares, Aéroports sur réservation...

Philippe ROUSSEAU

Tél. 06 70 79 44 70  
courriel : [servi\\_taxi24@yahoo.fr](mailto:servi_taxi24@yahoo.fr)

BP 216 - 24102 Bergerac cedex  
commune de stationnement 24130 Ginestet



**RENAULT**  
La vie, avec passion

**BERGERAC AUTOS**

Av. Marceau Feyry

**05 53 63 65 65**

[www.faurie.fr](http://www.faurie.fr)

**Autocars QUERTOUR Transports**



**05 53 27 96 90**

**34, ZA la Nauve - CREYSSE**  
**24100 BERGERAC**  
Fax 05 53 22 89 07



## Château les Miaudoux

Nathalie et Gérard Cuisset

Vignerons en Saussignac et Bergerac



24240 SAUSSIGNAC - 05 53 27 92 31  
lesmiaudoux@gmail.com  
www.chateaulesmiaudouxbio.com

## PERIGORD FROID S.A.S

Froid Industriel et Commercial

Climatisation

Grandes Cuisines

Pompes à chaleur

Energies renouvelables

### Agence de Creysse

ZA La Roque

24100 CREYSSE

Tel: 05 53 58 26 67

Fax: 05 53 27 29 89

perigordfroid@wanadoo.fr

## burolike

les fournitures de bureau comme j'aime

Fournitures de bureau  
Consommables informatiques  
Cadeaux • Fournitures scolaires • Beaux arts

12, Place des deux Conils

24100 BERGERAC

05 53 57 17 43

le savoir vert®

Pépinières  
**DESMARTIS**

depuis 1874

Vente réservée  
aux Professionnels et aux Collectivités  
pepinieres@desmartis.fr

NOUVEAU CITROËN C4 PICASSO



**CITROËN BERGERAC CAZES**

RTE DE BORDEAUX, 24100 BERGERAC  
05 53 74 44 44

## ESAT

BROUSSE - ST-CHRISTOPHE

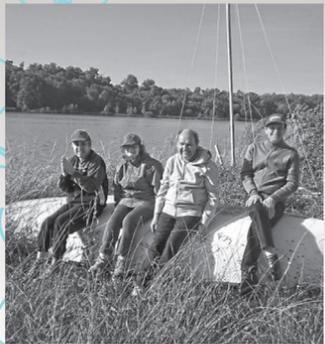
Box Palettes - Caisserie  
Espaces Verts  
Papeterie - Sérigraphie  
Soudure haute fréquence  
Maroquinerie - Sous Traitance



ZA Vallade - 24100 BERGERAC

Tél. 05 53 74 45 80 - Fax 05 53 57 17 26

## FAM Les Muscadelles



## Des vacances pour tous !



Comme tout un chacun, les résidents apprécient de passer **quelques jours de vacances en dehors du FAM.**

Nous constatons depuis quelques années que les propositions faites par les organismes extérieurs correspondent de moins en moins aux besoins de certains résidents de

l'institution.

Pour maintenir la **possibilité d'un ailleurs apaisant et différent** du quotidien du foyer à ces personnes, l'équipe s'est mobilisée pour proposer, puis organiser **5 séjours** sur 2017.

Ces camps ont permis à **20 résidents** de profiter de moments privilégiés, chaleureux, conviviaux en tout petit groupe dans des lieux adaptés divers (Sarlat, Aveyron, Barbotan, Mussidan, Montagnac). La nature, le calme, la découverte de spécialités culinaires, la tranquillité étaient au cœur de ces séjours.



La présence de professionnels connus a créé un **contexte sécurisant dans lequel chacun a pu échanger, partager, rire...** cela nous a finalement permis de continuer à nous surprendre et à nous découvrir.

*L'équipe  
du FAM Les Muscadelles*

## Du canoë kayak sur le plan d'eau de Gammareix

Dans le cadre du partenariat avec le club canoë - canoë-kayak de Périgueux et de l'accompagnement sport en ESAT, la commission sport des Papillons Blancs a fait le choix de soutenir ce projet. C'est ainsi

que depuis septembre dernier et jusqu'au printemps 2018, un groupe de **8 sportifs de l'ESAT** a choisi de s'inscrire et de pratiquer ce sport sur le plan d'eau de Gammareix.

Après 5 séances, nos sportifs nous impressionnent dans leur volonté d'y parvenir et leurs progrès sont déjà visibles. **Bravo à eux et aux professionnels qui les accompagnent !**



Photo souvenir journée canoë kayak 2016

## Un nouvel établissement aux Papillons Blancs : le Samsah TSA



Né de la transformation de 9 places de SAVS, le Samsah, Service d'Accompagnement médico-social pour adultes handicapés présentant des troubles du spectre autistique est désormais officiellement ouvert depuis **le 1<sup>er</sup> Décembre 2017**. En amont, six professionnels ont intégré le service et ont pu bénéficier, avec l'équipe du SAVS, d'une **formation très enrichissante « autisme et stratégie d'accompagnement »** dispensée par EDI Formation. **Le Samsah partage les mêmes locaux que le SAVS**, rue Pozzi, au cœur même de la ville, à proximité de tout service.

Le pré projet de service a été rédigé dans le cadre de la réponse de l'appel à projet de l'ARS, en étroite collaboration avec le service qualité de l'association. Ce projet garantit la poursuite de la dynamique d'accompagnement mise en œuvre au SAVS tout en s'adaptant au nouveau public accueilli.

**Le Samsah s'adresse aux adultes avec autisme, âgés de 20 ans** (ou 18 avec dérogation), qui disposent d'un **logement autonome** ou qui souhaitent en acquérir un. Ils doivent bénéficier d'une notification d'orientation par la CDAPH et désirer être accompagnés.

Ce service **visé une autonomie des personnes en milieu ouvert**. Il s'agit donc de renforcer l'accès aux droits et à la santé des adultes en situation de handicap, leur réinsertion sociale et professionnelle pour qu'elles puissent prendre leur place au sein de la cité. **Accompagner, soutenir, construire** sont nos principales missions tout en développant ou maintenant les compétences des personnes.

Le service tient également un rôle important de soutien et de médiation dans la vie relationnelle et affective ainsi qu'auprès des familles et des aidants.

Après une période d'observation et d'évaluation, qui va définir les besoins des personnes, un plan de compensation et un projet personnalisé sont mis en place. Les différentes actions sont assurées par **une équipe pluridisciplinaire** composée d'une psychologue, d'une infirmière, d'un ergothérapeute, d'un accompagnant éducatif et social, d'une conseillère en économie sociale familiale, d'une conseillère en insertion professionnelle.

**L'accompagnement qu'il soit social, médical ou**

**paramédical** ou qu'il concerne **l'insertion professionnelle** ou la formation est adapté à la situation de l'utilisateur, aux besoins et attentes. Il peut être permanent, temporaire ou séquentiel. Le Samsah garantit un suivi régulier, variable dans sa fréquence, son intensité, sa durée en fonction de la demande exprimée par l'utilisateur et des besoins repérés. Il ne s'agit plus aujourd'hui de compenser chaque besoin mais d'assurer une **cohérence de plusieurs actions par rapport au parcours de l'utilisateur** et à l'évolution de sa situation. C'est donc un véritable changement qui s'opère aujourd'hui dans l'accompagnement éducatif ; changement qui a fait l'objet de temps de travail et de réflexion avec l'équipe du SAVS, toujours prête à faire évoluer le service et investie dans cette dynamique. Effectivement, la transformation de places de SAVS en Samsah a, de fait, amené à des réajustements de pratiques sur le SAVS.

**Souhaitons la bienvenue à Audric, Manon, Vanessa, Marie-Noëlle, Morgane, Carole, Elodie et aux usagers du Samsah.**

*Hélène AUDY-LEFEBVRE  
Chef de service*

## IME Rosette

### « La culture franchit les murs »

Deux projets culturels vont nous accompagner cette année et permettre à nos jeunes de faire preuve de créativité et d'audace.

**Un projet de création de livre** tout d'abord, conduit par le pôle scolaire et mobilisant une trentaine d'enfants et jeunes.

Le livre, créé lors d'ateliers d'écriture avec l'auteur **Christophe Léon**, aura pour thème la **Vénus de Milo** et sera construit sous la forme de 4 enquêtes policières où les enfants

partiront à la recherche des bras de Vénus. Il sera ensuite illustré par les enfants et les jeunes avec l'aide de **Stéphane Nicolet**, illustrateur de livres pour enfants. Pour terminer, il sera édité et diffusé en librairie !

Un projet théâtre ensuite, en partenariat avec **le théâtre de la Gargouille**.

Ce sont environ 90 enfants et jeunes qui dans un premier temps bénéficieront d'ateliers théâtre, puis dans un second temps mettront

en scène **« le Tour du Monde en 80 jours »**.

Au final, cette grande fresque théâtrale sera jouée par les jeunes lors de deux représentations grand public **sous le chapiteau de la Gargouille les 5 et 6 juillet 2018**. Le spectacle sera ensuite joué pour la **fête de Rosette à destination des familles le 7 juillet 2018**.

**Nous avons hâte de voir ces beaux projets aboutis !**

## Reprise du championnat de foot

L'équipe a rechaussé les crampons depuis la rentrée et a commencé à préparer la nouvelle saison sous la houlette de Guillaume Nadal, éducateur au foyer de la Brunetière. Outre des sportifs venus des deux foyers d'hébergement de Bergerac, un « petit » nouveau s'est glissé dans l'équipe, issu du FOG ! Le 18 novembre dernier avait lieu à Marsac la première manche de championnat de zone (Dordogne et Limousin). Sous un froid soleil, nos joueurs ont eu à cœur de prouver qu'il faudrait compter sur eux, une fois de plus, pour représenter les Papillons Blancs au Championnat de France. Un

jeu très collectif, un engagement efficace et des joueurs prenant du plaisir sur le terrain dans le respect de l'adversaire, oui ! C'est bien du sport adapté ! Après cette première manche (sur trois), notre équipe pointe à la troisième place du classement. Rendez-vous est d'ores et déjà pris en février pour la deuxième manche en Corrèze... Et le 24 mars 2018, retour à Marsac pour l'ultime manche où nous vous attendons nombreuses et nombreux pour soutenir, encourager et surtout apprécier les qualités de notre équipe !

Bernard LEYMARIE



## Action Familiale, le programme du premier semestre 2018 !



**Café Riche** : Tous les mercredis matin Place Gambetta à Bergerac de 10 h à 11 h pour des échanges, rencontres et entraide...

**Piscine** : tous les samedis (hors vacances scolaires) de 14h30 à 16 h (demander une carte au siège)

**Peinture sur porcelaine** : chaque premier mardi du mois de 14h à 16 h au siège social des Papillons Blancs

**Pêche – calèche – jeux anciens** : dimanche 6 mai à partir de 14h à Queyssac

**Table espagnole** : en septembre prochain à Gammareix

On vous attend nombreux pour partager ces moments de convivialité !



## Le secteur Enfants au Marché de Noël de Bergerac

Comme tous les ans, le secteur enfants était présent sur le marché de Noël de Bergerac le mercredi 6 décembre et le samedi 9 décembre dernier. Pour l'occasion, les enfants avaient confectionné des décorations de Noël et des pâtisseries qui étaient mises en vente.

La recette viendra agrémenter les séjours et les sorties des enfants tout au long de l'année.

Les jeunes et leurs encadrants se sont mobilisés et ont participé dans la joie et la bonne humeur à ces deux matinées de vente.

Qu'ils en soient ici remerciés !

## Information sur les retraites

**Carsat** Retraite & Santé au travail  
Aquitaine

Une cinquantaine de salariés a répondu favorablement à l'invitation « Information sur les retraites » initiée par les Papillons Blancs et animée par la CARSAT. L'intervenante a pu présenter les différents dispositifs (retraite à taux plein, retraite progressive...), répondre aux différentes questions puis proposer des rendez-vous individuels.

Appréciée, cette initiative sera reconduite régulièrement.

Service du personnel

## De ce sourire charmeur tout le monde se souviendra !

De Rosette au FAM Les Muscadelles en passant par St-Christophe, Gammareix et la Brunetière, Patrick était l'homme à la cigarette, aux lunettes noires et au blouson de jean's.

Il laisse à tous le souvenir d'un gentil garçon, plein d'humour, fin danseur et qui « disait toujours vrai ».

Toutes nos pensées pour sa famille et ses proches.



## Calendrier

A noter sur vos agendas :

**Le 14 février et le 6 mars prochain** : soirées foot aux Papillons Blancs : retransmission des matchs aller-retour Paris Saint Germain contre Real de Madrid en Ligue des Champions. Rendez-vous à l'amphithéâtre à 20 heures !

**Le 24 mars** : 1<sup>er</sup> plateau foot à Marsac

**Juin** : le trail Urbain dans Bergerac

**En juillet** : la fête du pôle Enfance Jeunesse

## CARNET

### NOUVEAUX SALARIÉS :

- **Damien CORDIER**  
Moniteur d'atelier à l'ESAT Bergerac,
- **Carole DEYRES MORETTI**  
Comptable à l'ESAT Bergerac et au SAMSAH,
- **Cyril FAUJANET**  
Aide-soignant au FAM Les Muscadelles,
- **David JACQUOUTET**  
Agent d'entretien au FAM Les Muscadelles,
- **Catherine BELVES**  
secrétaire au SESSAD,
- **Loubna LABYAD**  
secrétaire au Pont,
- **Sandra CHEVRE ERBANI**  
secrétaire au SIPB - RMTF,
- **Laetitia LAFOSSE GARRIGUE**  
ASI Cuisine à La Brunetière,
- **Vanessa CRAMAIX**  
infirmière au SAMSAH,
- **Manon FOUSSAT**  
Conseillère ESF au SAMSAH,
- **Ulrich DELAGE**  
moniteur Educateur à Rosette,

### RETRAITÉS :

- **Nicole PUJOL**  
Ouvrière de production à l'ESAT Bergerac,
- **Laurent BENETREAU**  
Veilleur de nuit au FAM Les Muscadelles,
- **Maryline BOUCHAREL**  
AMP au FOG,
- **Claire CHALAND**  
Psychomotricienne à Rosette,
- **Brice BOISVERT**  
Chef de production à l'ESAT de Gammareix,

### DÉCÉS :

- **M<sup>me</sup> ROUBENNE**,  
maman d'Anthony, IME Rosette  
Le 22 novembre 2017
- **M. MOURY**,  
papa de Dominique, ESAT Gammareix et Foyer Augiéras  
le 28 novembre 2017
- **M. Patrick GISPALOU**,  
résident du FAM Les Muscadelles  
le 13 décembre 2017

**MEDIREST**  
Agir pour les générations futures  
www.medirest.fr  
Aerial Parc - 34 avenue Ariane  
33700 Merignac  
Tél (33) 05 57 92 48 50  
Fax (33) 05 57 92 48 51  
contact.medirest@compass-group.fr  
Marque de COMPASS

**CHARPENTE - OSSATURE BOIS**  
**COUVERTURE - ZINGUERIE**  
**SARL DUBOIS TURBAN**  
Route de Bergerac - La Rampinsolle  
24660 NOTRE DAME DE SANILHAC  
**05 53 53 30 50**  
www.entreprise-dubois.com

**GRUPE LA BRÈGÈRE**  
L'ESPRIT DE SERVICE  
**EXPERTISE COMPTABLE, AUDIT, CONSEIL D'ENTREPRISES**  
29 avenue Marceau Feyry, 24100 BERGERAC  
**05 53 57 29 84**  
rue Max Barel, 24750 BOULAZAC  
**05 53 53 60 27**

**ACCUEIL 0826 30 57 29**  
(APPEL À 0,15' TTC/MIN)  
**Clinique Pasteur**  
BERGERAC  
**CHIRURGIE - SOINS DE SUITE ET CONVALESCENCE**  
**HOSPITALISATION À DOMICILE**  
ORTHOPEDIE : 05 53 61 57 46 ANESTHESIE : 05 53 61 56 01  
UROLOGIE : 05 53 57 32 99 RADIOLOGIE : 05 53 23 51 23  
VISCERAL : 05 53 61 56 80 IRM SECT. LIBERAL : 05 53 23 51 21  
GASTRO : 05 53 57 18 50  
**HOSPITALISATION À DOMICILE : 05 53 27 12 55**  
**ACCUEIL RUE MALBEC**  
54,56, rue du Professeur Pozzi • 24100 BERGERAC  
www.clinique-pasteur-la-terrasse.fr • Fax 05 53 24 62 51

**SO GE ME**  
SAS au capital de 76 500€  
**MENUISERIE BOIS, PVC**  
**AGENCEMENTS**  
**CUISINES**  
Route de Bordeaux  
33220 PORT-SAINT-FOY  
**05 53 24 76 17**  
Fax : 05 53 58 31 90  
E.mail : sogeme@wanadoo.fr

**JOURNAL DES PAPILLONS BLANCS DE BERGERAC**  
Journal Trimestriel de l'Association  
Directeur de la Publication : **Francis PAPATANASIOS**  
Tirage : 1500 exemplaires.  
Rédaction & Publicité : **Isabelle LAULHAU**  
Diffusion : **Jean-Claude PAPINEAU**  
Composition, montage et impression : **www.comparici.com**  
24130 Prignonrieux - Tél. 05 53 22 91 40  
Routage N°55704 Dépôt légal : 1215

# Les Fêtes de Noël aux Papillons Blancs

## NOËL À L'IMES

A l'approche de Noël, l'IMES était entré dans la magie des fêtes avec des décorations réalisées sur le service, par les jeunes et leurs éducateurs.

Un grand sapin fut habillé de guirlandes colorées et de boules de Noël ainsi que des décorations sur les vitres et sur les murs de chaque groupe afin de créer un univers qui correspondait à cette période de l'année particulièrement remplie de joie et de bonne humeur.

Ce moment de cohésion et de partage a été apprécié de chacun et a suscité beaucoup d'enthousiasme.

## AU FAM LES MUSCADELLES

Une belle journée le 15 décembre dernier dans la magie de Noël !



## LES REPAS DES ESAT

Le 21 décembre, à la salle des fêtes de Villablard pour l'ESAT de Gammareix et à la salle Louis Delluc de Bergerac pour l'ESAT Brousse Saint Christophe : repas de fête et après-midi dansante !!!



## LE REPAS DE NOËL DE L'IME !

Cette année, c'est avec l'ensemble des professionnels et jeunes réunis que Noël a été fêté autour d'une journée gourmande et festive, à la salle des fêtes de Monbazillac le 19 décembre dernier.

Environ 250 jeunes ont partagé le déjeuner confectionné avec soin par l'équipe de restauration de l'IME, sans oublier les professionnels, les jeunes, les chefs de service et la direction qui ont participé à l'installation et la décoration de la salle ainsi qu'au service.

Les plus grands ont eu la joie de terminer par une après-midi dansante.

Ce fut une bien belle journée !



## LE REPAS DU FOG

## ÊTRE À VOS CÔTÉS

> Découvrez nos offres destinées  
aux associations  
à l'agence Société Générale de :

**BERGERAC**

64 rue Neuve d'Argenson  
Tél. : 05 53 63 78 70

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**

DEVELOPPONS ENSEMBLE  
L'ESPRIT D'ÉQUIPE

Société Générale, BDDF/DCM/MCO - Tour Granite - 75886 Paris  
Cedex 18, S.A. au capital de 1 009 380 011,25 € - 552 120 222  
RCS Paris, siège social 29, Bd Haussmann, 75009 Paris. - 05/16.

## MARQUANT

génie climatique

- Chauffage
- Climatisation
- Sanitaire
- Systèmes et énergies nouvelles



www.sarl-marquant.com  
Tél : 05 53 63 66 79  
Sav : 05 53 61 01 13



104, rue Clairat - Bergerac

Banque Tarneaud  PLUS LOIN, AVEC VOUS

Rencontrons-nous à l'agence  
de Bergerac

2 rue du Docteur Simounet

Tél. 05 53 57 46 33

www.tarneaud.fr



Banque Tarneaud - S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance au capital de EUR 26 702  
768 - Siège Social : 2 et 6, rue Turgot - 87011 Limoges Cedex - 754 500 551 - RCS Limoges

 **Groupe VIGIER**  
entreprises

Savoir faire, savoir être...

Génie civil de l'eau - Construction métallique  
Bâtiment industriel et commercial - Gros œuvre

www.vigier-construction.com

Assurances et Services Financiers,  
la GMF vous accompagne  
dans vos projets.

Pour en savoir plus,  
venez nous voir  
dans l'agence GMF de :



• **BERGERAC :**  
**35, rue Sainte Catherine**

Pour obtenir un devis gratuit, un rendez-vous : www.gmf.fr  
ou appelez au 0 970 809 809 tapez \* puis 809 (0,12 € TTC la minute)  
(numéro non surtaxé)

 **FRANCDIESEL**  
LE SPÉCIALISTE DE VOTRE VÉHICULE

www.francdiesel.fr

A votre service,  
une équipe de spécialistes  
formée régulièrement  
aux dernières technologies  
chez les équipementiers

Route de Bordeaux  
24100 **BERGERAC**  
Tél. 05 53 22 14 14  
Fax 05 53 22 14 15

**FRANC-DIESEL**  
AU SERVICE  
des particuliers  
des professionnels

Route de Limoges  
24750 **TRELISSAC**  
Tél. 05 53 45 15 15  
Fax 05 53 45 15 16

